DEPARTMENT OF HEALTH

Tennessen Warning

FOLLOW ALONG PROGRAM

Notice of intent to collect private information

The Follow Along Program is a no cost, voluntary program from the Minnesota Department of Health (MDH) and your local public health (LPH) agency. The Follow Along Program helps families support their child's learning and growing. To participate, MDH and LPH will collect information (data) you provide about your child in a questionnaire. You will receive the questionnaire results. A public health provider will contact you if there are any concerns and connect you with people or programs to help. The information you provide is also used to evaluate the program. The Minnesota Government Data Practices Act classifies the information you provide as private. The information you provide may be seen by employees of MDH, your LPH agency, Brookes Publishing Company, other contractors, and others when required by law. You do not have to give information, but if you don't, you may not be able to fully participate. You may withdraw your permission at any time by telling MDH of your intent to withdrawal in writing. Information already shared cannot be taken back. If you have a question about this notice, please email health.cyshn@state.mn.us or call 1-800-728-5420. By submitting my information, I acknowledge receiving the above Privacy Notice ("Tennessen Warning") and give permission to MDH to collect and use my child's information as described above.

Lus ceeb toom txog kev yuav sau thiab khaws cov ntaub ntawv ntiag tug

Qhov Kev Pab Cuam Follow Along Program yog ib qho kev pab dawb thiab yog kev xaiv uas yeem nrog tus kheej. Qhov kev pab cuam no yog los ntawm Minnesota Department of Health (MDH) thiab lub koom haum saib xyuas kev noj qab haus huv hauv koj lub zej zog (Local Public Health, LPH). Follow Along Program pab tsev neeg txhawb lawv tus menyuam txoj kev kawm thiab kev loj hlob. Yog koj xav koom, MDH thiab LPH yuav sau cov ntaub ntawv (data) uas koj teb txog koj tus menyuam hauv daim ntawv nug. Koj yuav tau txais cov lus qhia ntawm daim ntawv nug ntawd. Yog koj muaj kev txhawj xeeb, ib tug neeg ua haujlwm saib xyuas kev noj qab haus huv mam tiv toj koj thiab pab txuas koj rau cov neeg lossis cov kev pab cuam uas yuav pab tau koj thiab koj tus menyuam. Cov ntaub ntawv uas koj muab rau peb kuj yuav raug siv los mus ntsuam xyuas thiab txhim kho qhov kev pab cuam thiab. Raws li txhooj cai, Minnesota Government Data Practices Act, cov ntaub ntawv uas koj muab qhia rau peb, raug cais ceev cia ua ntaub ntawv ntiag tug. Cov ntaub ntawv uas koj muab qhia tej zaum yuav raug saib nrog cov neeg ua hauj lwm ntawm MDH, koj lub koom haum LPH, Brookes Publishing Company, lwm cov neeg uas koom haujlwm, lossis lwm tus raws li txoj cai lij choj tso cai tias yuav tsum tau saib. Koj tsis raug yuam kom nthuav qhia cov ntaub ntawv no. Tiam sis yog koj tsis nthuav qhia, tej zaum koj yuav koom tsis tau nrog qhov kev pab cuam no kom puv raws li muaj. Koj muaj cai thim koj qhov kev tso cai thaum twg los tau los ntawm kev sau ntawv qhia rau MDH tias koj xav thim tawm ntawm qhov kev pab cuam no. Cov ntaub ntawv uas twb tau muab nthuav qhia lawm yuav tsis muaj peev xwm muab tau rov qab. Yog koj muaj lus nug txog daim ntawv ceeb toom no, thov xa email mus rau health.cyshn@state.mn.us lossis hu rau 1-800-728-5420. Thaum kuv xa kuv cov ntaub ntawv tuaj, kuv lees paub tias kuv tau txais thiab nyeem daim ntawv ceeb toom txog kev ceev ntiag tug no lawm ("Tennessen Warning"), thiab kuv tso cai rau MDH sau, khaws, thiab siv kuv tus menyuam cov ntaub ntawv raws li tau piav qhia saum toj no.

Aviso de intención de recopilar información privada

El Follow Along Program es un programa gratuito y voluntario del Departamento de Salud de Minnesota (MDH, por sus siglas en inglés) y de su agencia local de salud pública (LPH, por sus siglas en inglés). El Follow Along Program ayuda a las familias a apoyar el aprendizaje y el desarrollo de los niños y niñas. Para participar, el MDH y la LPH recopilarán la información que proporcione sobre su hijo/a en un cuestionario. Usted recibirá los resultados del cuestionario. Un proveedor de salud pública se pondrá en contacto con usted si hay algún motivo de preocupación y lo pondrá en contacto con personas y programas que puedan ayudarle. La información que proporcione también se utilizará para evaluar el programa. La Minnesota Government Data Practices Act (Ley de Prácticas de Manejo de la Información de Minnesota) clasifica la información que proporciona como privada. La información que usted proporcione puede ser vista por empleados del MDH, su agencia local de salud pública, Brookes Publishing Company, otros contratistas y otras personas cuando lo exija la ley. No es necesario que proporcione información, pero si no lo hace, es posible que no pueda participar plenamente. Puede retirar su permiso en cualquier momento comunicando por escrito al MDH su decisión de hacerlo. La información ya compartida no se puede recuperar. Si tiene alguna pregunta sobre este aviso, envíe un correo electrónico a health.cyshn@state.mn.us o llame al 1-800-728-5420. Al envirar mi información, reconozco haber recibido el Aviso de Privacidad anterior ("Tennessen Warning") y doy permiso al MDH para recolectar y utilizar la información de mi hijo/a tal y como se describe anteriormente.

Ogeysiis ku saabsan ujeeddada loo ururinayo macluumaadka shakhsiga ah

Barnaamijka Follow Along waa adeeg bilaash ah oo qofku iskiis uga qeyb gali karo. Waxaa wada bixiya Waaxda Caafimaadka ee Minnesota (MDH) iyo hay'adda caafimaadka dadweynaha maxaliga ah ee (LPH). Barnaamijka Follow Along wuxuu qoysaska ka caawiyaa sidii ay u kobcin lahaayeen waxbarashada iyo korriinka ilmahooda. Haddii aad ka qeyb qaadato, MDH iyo LPH waxay ururinayaan xogta ilmahaaga adigoo ka jawaabaya su'aalaha. Waad helaysaa jawaabaha aad bixiso. Haddii uu jiro walaac la xidhiidha natiijada ilamahaaga, shaqaalaha caafimaadka dadweynaha ayaa kula soo xidhiidhi doona, waxayna kuu gudbin doonaan adeegyo iyo barnaamijyo ku waacin kara. Xogta aad bixiso waxaa loo isticmaali doonaa in lagu qiimeeyo sida barnaamijku u shaqeeyo. Xogta aad bixiso waxaa loo ilaalinayaa si waafaqsan Sharciga Hab-dhaqanka Xogta ee Dawladda Minnesota, waxaana loo aqoonsanayaa inay tahay xog gaar ah oo sir ah. Xogta aad bixiso waxaa arki kara oo isticmaali kara cid kasta oo sharcigu u oggol yahay sida shaqaalaha MDH, hay'adda LPH, Shirkadda Brooke ee Daabacaada iyo qandaraaslayaasha kale. Kuma qasbanid inaad bixiso macluumaadkaaga, laakiin haddii aadan bixin, waxaa laga yaabaa inaadan si buuxda ooga qeyb geli karin barnaamijkan. Waxaad waqti kasta ka laaban kartaa ka qeyb galka barnaamijkan adigoo MDH ugu sheegaya qaab qoraal ah. Lama soo celin karo xogtii aad mar hore gudbisay. Haddii aad wax su'aal ah ka qabto ogeysiiskan, waxaad iimayl u diri kartaa health.cyshn@state.mn.us ama wac 1-800-728-5420. Markaad gudbiso macluumaad, waxaad ogolaanaysaa MDH inay ururiso xogta ilmahaaga, waxaadna qiratay inaad akhrisay Ogeysiiska Asturnaanta xogta iyo ("Ogeysiiska Sharciga ah").

Minnesota Department of Health
Child and Family Health Division, Children and Youth with Special Health Needs Section
PO Box 64975 | St. Paul, MN 55164-0975 | health.cyshn@state.mn.us | www.health.state.mn.us/mnfap

To obtain this information in a different format, call: 651-201-3650 or 800-728-5420 (toll-free).
7/8/26